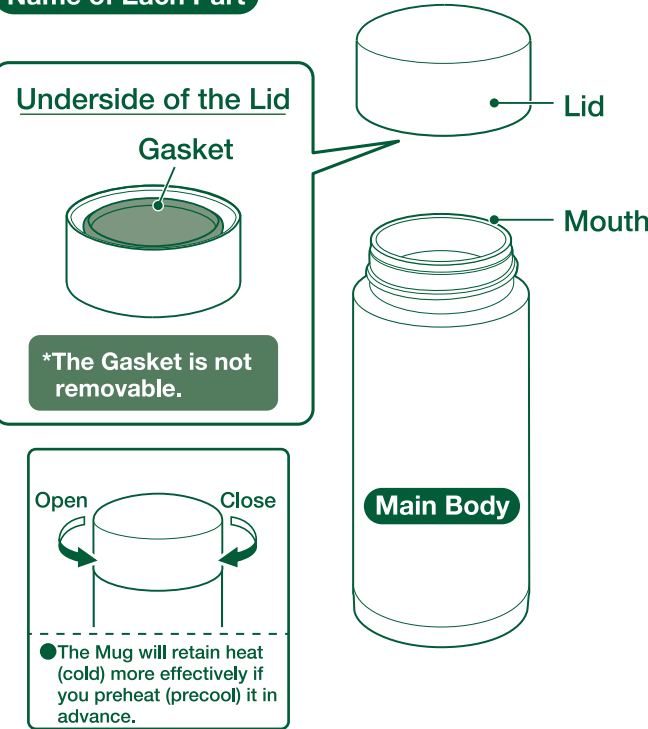


Name of Each Part



● The illustrations used in this instruction manual may differ from the actual product you have purchased.

Please read these instructions before use, and keep for future reference.

SM-ZA/SM-ZP (E/K/T/C) / B

Important Safeguards

● Please follow these instructions to prevent scalding, deterioration and discoloration of beverages, as well as malfunction and staining of the Mug.

Do not allow infants or small children to use this product. Keep out of the reach of infants and small children.
Mishandling may cause injury or scalding.

Do not attach parts other than those specifically designed for this product.
Doing so may result in leakage and scalding. It may also cause malfunction or staining.

Do not use if the Mug loses its heat retention properties.
The outside of the Mug may become very hot if hot beverages are poured inside.

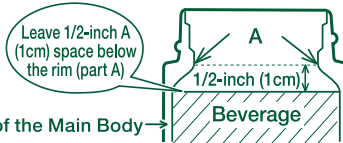
Do not use if water enters the interior of the Vacuum Layer.
In this case, the heat-retaining performance may deteriorate, resulting in a risk of burns. In addition, if the internal water seeps out, drinking it may cause illness.



Always close the Lid securely.
Contents may leak and cause scalding or stains.

Leave 1/2-inch (1cm) room on top when filling the Main Body.
Otherwise, contents may overflow when you close the Lid, or leak out at a later point.

Drink Level



When containing hot beverages:
● **Drink slowly without tilting the Mug suddenly.**
Otherwise, the beverage may spill and cause scalding.
● **Do not shake the Mug.** Doing so may cause scalding or injury.
● **Be careful not to scald yourself when drinking out of the Mug.**
Due to its vacuum insulation, the outside of the Mug will not become hot, while the beverages inside will remain very hot for many hours.

Do not allow a hot kettle to touch the mouth of the Main Body.
The Main Body may tip over and scald you. The heat may also cause damage or deformation.



Do not place near heat sources such as gas stoves, ovens and heaters.
Doing so may result in scalding. It may also cause deformation or discoloration of the Mug.

Do not drink out of the Mug while driving.
Doing so may cause scalding or stain the interior of the car or your clothes etc.

Do not hold the Mug by the Lid when carrying.
The Mug may fall and cause scalding or injuries.

Do not disassemble the Mug.
Doing so may cause an accident or damage to the Mug.

Do not heat in a microwave.
Doing so may cause sparks as well as deformation or discoloration of the Mug.

When using a vehicle drink holder:
① Always keep the Lid securely attached when not drinking.
② Make sure that the product can remain stable inside the drink holder before using it.
③ Check the strength of the drink holder before use.
④ Do not use a hanging-type drink holder that attaches to the window or air vent.
If the product falls or tips over, or the drink holder falls off or becomes damaged, this may cause scalding, injuries, or accidents. In addition, the interior of the car or your clothes may become stained.
● **The Mug may not fit into some drink holders.**

Do not place near open flames (from gas stoves, etc.), on top of electric heaters or IH hot plates, or other IH cooking devices.
Doing so may cause a fire or malfunction.

Consume beverages within the same day.
Not doing so may cause spoilage. In addition, if left inside for a long period of time, spoiled beverages may produce gas, raising the pressure inside the Mug and causing the Lid to burst or beverages to spill.

This Mug is for storing and keeping beverages hot or cold. Please do not use for other than intended purposes.

Do not fill the Mug with the following:
● **Dry ice and carbonated drinks:**
Pressure may build up inside the Mug and cause the contents to spill out or the Lid to burst.
● **Liquids high in sodium such as soup and Kobu-cha:**
Although the liner is made of 18/8 stainless steel and is nonstick coated, salt may cause rust resulting in loss of thermal insulation.
● **Dairy products and fruit juice:**
The contents may spoil. In addition, if left inside for a long period of time, spoiled contents may produce gas, raising the pressure inside the Mug and causing beverages to spill or the Lid to burst.
● **Fruit pulp and tea leaves:**
These may become stuck and cause beverages to leak, resulting in scalding or damage.

Warnings & Cautions

Attach the Lid securely while holding the Main Body upright.

Make sure that there is no beverage leakage before using the Mug.

Do not pull on the Gasket.
The Gasket is not removable. If it is damaged, beverages may leak.

Avoid dropping or hitting against hard surfaces.
Doing so may cause damage to the plastic parts or surface of the Main Body, reducing the ability of the Mug to retain heat (cold).

Clean the Main Body after every use.
Not cleaning thoroughly may cause the Main Body to rust, pinholes to form, or beverages to spoil.



Do not remove the sticker on the bottom of the Main Body.
Doing so may cause rust or holes.

When you fill the Mug with sports drinks, even in situations where you are unable to clean the Mug properly, such as during an outing, always thoroughly rinse the inside and outside (Mouth) of the Main Body and the Lid immediately after consumption.
Leaving the Mug as is after consumption may cause rust, holes or other problems.

Do not force large ice cubes in. Break them into smaller pieces instead.
Forcing in ice cubes may cause deformation or damage to the product as well as leakage of beverages.

Always clean the Lid thoroughly after use.
Not doing so may cause decay, mold, odor or discoloration. It may also cause leaks.

This product is designed to be drunk from directly. If it is used for pouring, the beverage may splash.

When cleaning the product:
● **Do not use chlorine-based bleach.** Doing so may cause rust or holes.
● **Do not use a dishwasher or dish-dryer. Do not boil to sanitize.**
Doing so may cause scratches, rust, deformation, or other damage.



Keep the Mug upright when carrying inside bags, etc. to prevent beverages from leaking.

Do not scratch or rub the design on the outside of the Main Body strongly using fingernails or hard objects.
This may cause the design to come off.

Hot tea may discolor if stored for a long period of time. We recommend the use of tea bags and brewing right before consumption.

Follow the instructions for care and wash the Lid, and the inside and outside of the Main Body thoroughly before use.

The rattling noise that may be heard when the Main Body is shaken comes from the metallic foil used in the vacuum insulation to increase heat (cold) retention, and does not indicate a malfunction.

How to Take Care of Your Mug:

● When you first use the product, there may be a plastic smell. However, this will become less noticeable with use.
● Clean the product after each use to prevent odors and mold, and to keep the product sanitary.

Main Body	① Wash with warm water and mild dishwashing liquid using a soft sponge. ② Rinse and then dry so there is no water left inside. ● To avoid damaging the nonstick coating, wash the liner of the Main Body using a soft sponge with a handle or a similar implement.
Lid	① Wash with warm water and mild dishwashing liquid using a soft sponge. ② Rinse and then shake a few times to ensure there is no water left inside. Wipe thoroughly dry. ● Use a small brush sold in stores if necessary.

● Streaks or smudges caused by rubbing on the coated portion of the Main Body can be removed using a soft eraser.

When Cleaning Your Product:

● Do not use a dishwasher or dish-dryer. Do not boil to sanitize.
● Do not clean using paint thinner, polishing powders, abrasive cleansers, scrub brushes (nylon, metal wire, etc.), melamine sponges, the nylon side of an abrasive sponge, or any similar items.
These may damage the product.
● Do not use chlorine-based bleach. In addition, do not use any kind of bleach, even non-chlorine-based, to clean the outside of the Main Body. It may damage the paint, print, or stickers on the Main Body.
● Do not soak the Main Body in water for an extended period of time.
● If the product is not going to be used for an extended period, wash thoroughly with cold or lukewarm water and dry well. Store the product away from high temperatures and humidity.
High temperatures and humidity may damage the product.

To Remove Rust Spots and Water Stains:

You may find rust spots or water stains caused by impurities in the water. To remove these stains, fill the Main Body with hot water with 10% vinegar and let it stand for 30 minutes to an hour without attaching the Lid, then wash the interior thoroughly.

To Remove Coffee and Tea Stains:

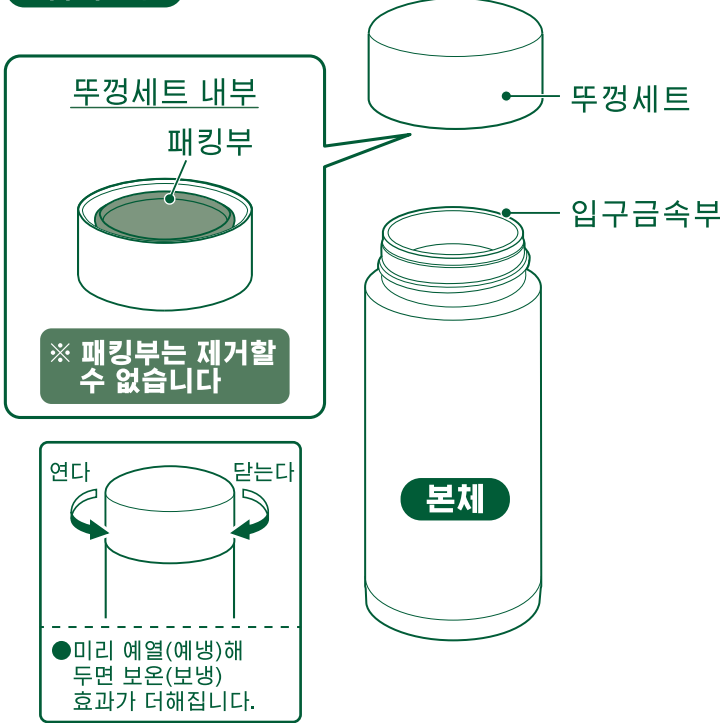
To remove coffee and tea stains from the interior and the Lid, we recommend using Zojirushi's cleaning detergent [SB-ZA01/SB-ZA01E]. Always remove the Lid when using [SB-ZA01/SB-ZA01E]. Contact Zojirushi Customer Service or your local dealer for further information.

Replacing the Lid:

We take care in only using materials that are safe and hygienic for food contact. However, if plastic parts become damaged or its surface becomes rough, please replace them for optimum performance. The Lid may need to be replaced due to time and wear. Please check them about once a year. When replacing parts, please record the model number and part name beforehand. Then contact either the store where you purchased the product or Zojirushi Customer Service. Replacement parts may be available for an additional charge.

스테인리스 보온병 SM-ZA/SM-ZP형 사용설명서

각부의 명칭



● 구입하신 상품과 이 사용설명서에 기재되어 있는 일러스트에는 차이가 있을 수 있습니다.

사용하기 전에 반드시 읽어 보시고, 잘 보관해 두시기 바랍니다.

반드시 지켜 주십시오 ●본 제품을 사용하실 때는 화상이나 음료의 변질 및 변색,제품의 고장이나 오염을 방지하기 위해 다음 사항을 반드시 준수하여 주십시오.

영유아는 사용하지 못하도록 한다. 또한 영유아의 손이 닿는 곳에는 두지 않는다
화상이나 부상 등을 입을 우려가 있습니다.

본 제품 전용 부품 외는 부착하지 않는다
음료가 새어 나와 화상 등을 입을 우려가 있습니다. 또한 고장이나 오염의 원인이 됩니다.

보온 성능이 저하된 제품은 사용하지 않는다
뜨거운 음료를 넣으면 본체 외부가 뜨거워져서 화상을 입을 우려가 있습니다.

진공층 내부에 물이 들어갔을 경우에는 사용하지 않는다
보온 성능 저하로 인해 화상을 입을 우려가 있습니다.
또한 내부의 물이 새어나온 경우 마시면 몸의 상태가 나빠지는 원인이 됩니다.



뚜껑세트는 완전히 잠겨서 사용한다
음료가 새어 나와 화상을 입을 우려가 있습니다. 또한, 오염의 원인이 됩니다.

음료의 양은 그림의 위치까지 넣는다
음료를 가득 넣고 뚜껑세트를 잠그면
음료가 넘치거나 나중에 새어 나올 수 있습니다.

음료의 위치



뜨거운 음료를 넣었을 경우
●음료를 마실 경우에는 본체를 갑자기 기울이지 말고 천천히 마신다
음료가 쏟아져 화상·부상 등을 입을 우려가 있습니다.
●제품을 흔들지 않는다 화상이나 부상 등을 입을 우려가 있습니다.
●마실 때 화상을 입을 우려가 있으므로 주의한다
단열효과로 뜨거운 음료를 넣어도 본체의 외부는 뜨거워지지 않습니다.

뜨거운 주전자 물을 부을 때 입구금속부에 대고
놓지 않는다
엎어져서 화상을 입을 우려가 있습니다.
또한 흠집이나 변형의 원인이 됩니다.



난로나 풍로 등 화기 옆에 두지 않는다
화상을 입을 우려가 있습니다. 또한 변형이나 변색의 원인이 됩니다.

자동차 주행 중에는 마시지 않는다
화상을 입거나 차내와 의복 등을 더럽힐 우려가 있습니다.

뚜껑세트를 잠은 상태로 운반하지 않는다
떨어뜨리면 화상이나 부상 등을 입을 우려가 있습니다.

개조나 분해/수리를 하지 않는다
고장이나 사고가 발생할 우려가 있습니다.

전자레인지로 가열하지 않는다
불꽃이 될 우려가 있습니다. 또한 변형이나 변색의 원인이 됩니다.

자동차 전용 드링크 홀더를 사용할 경우는 다음 내용을 지킨다
①음료를 마시지 않을 때는 뚜껑세트를 확실히 설치한다
②제품이 드링크 홀더에 안정적으로 고정되는지 확인한 후 사용한다
③미리 드링크 홀더의 고정 강도를 확인한 후 사용한다
④시판용 드링크 홀더는 바닥 거치형을 사용한다

제품이 넘어지거나 기울어졌을 경우, 또는 드링크 홀더가 떨어지거나 파손되었을 경우
화상, 부상을 입거나 사고 등이 발생할 우려가 있습니다. 또한 차내와 의복 등을 더럽힐 수 있습니다.
●일부 차종 또는 시판되는 드링크 홀더의 종류에 따라 보온병의 크기와 맞지 않을 수도 있습니다.

불이 직접 닿거나(가스레인지 등) 전기히터, IH 조리기, IH 쿠킹 히터 등의 위에 올리지
않는다
화재나 고장이 발생할 우려가 있습니다.

음료는 그날 중으로 다 마신다

부패의 원인이 됩니다. 또한 장시간 방치할 경우에는 내용물이 부패되어 가스가 발생하여
제품 내의 압력이 올라갑니다. 이로 인해 뚜껑세트를 열 때 뚜껑세트가 튀어나가거나, 음료가
쏟어져 나오거나, 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 우려가 있습니다.

음료의 보온 및 보냉 이외의 목적으로 사용하지 않는다
이 제품은 음료를 넣어 보온이나 보냉을 할 목적으로 만들어졌습니다.

다음과 같은 것들은 절대로 넣지 않는다

●드라이아이스, 탄산음료
제품 내의 압력이 올라가 음료가 뿜어져 나오거나, 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 우려가
있습니다.
●원장국이나 수프, 다시마 차 등 염분이 포함된 것
본체 내부의 스테인리스는 불소수지로 코팅되어 있지만, 녹이 슬거나 보온·보냉력이
떨어질 우려가 있습니다.
●우유, 유제품 음료, 과일 등
성분이 부패될 수 있습니다. 또한 장시간 방치해 두면 부패되어 가스가 발생하고 본체 내의
압력이 올라가, 음료가 뿜어져 나오거나 뚜껑세트가 파손되어 파편이 될 우려가 있습니다.
●과일, 녹차잎 등
막히거나 새어 나오는 등 화상을 입거나 고장이 발생할 우려가 있습니다.

주의사항과 당부사항

뚜껑세트는 본체를 똑바로 세운 상태에서 확실히 설치한다

음료가 새지 않음을 확인한 후 사용한다

패킹부를 무리하게 잡아 당기지 않는다
패킹부는 제거할 수 없습니다. 파손되면 음료가 새어나오는 원인이 됩니다.

떨어뜨리거나 던지는 등 강한 충격을 주지 않는다
수지부분이 파손되거나 본체 표면이 찌그러져서 보온·보냉 성능이 저하될 원인이 됩니다.

사용 후 바로 본체 내부를 깨끗이 씻는다
녹이 슬거나 구멍이 뚫리는 등 고장 또는 부패의 원인이 됩니다.

본체 외부 일부부분에 붙어있는 용기 바닥면 스티커는 절대 떼어내지
않는다
녹이 슬거나 구멍이 생기는 등 고장의 원인이 됩니다.



스포츠음료를 넣어 사용할 경우에는, 외출 시 등 충분히 손질을 할 수 없을 경우에도 사용할
후에는 바로 본체내부, 본체 외부(입구금속부), 뚜껑세트를물로 잘 씻어 주십시오.
사용 후 방치해 두면 녹이 슬거나 구멍이 생기는 등 고장의 원인이 됩니다.

얼음이 커서 들어가지 않는 경우에는 미리 작게 부셔서 넣는다
무리하게 집어넣거나 두들겨 넣으면 변형되거나 고장 및 음료가 새어 나오는 원인이 됩니다.

사용 후에는 뚜껑세트를 깨끗이 씻는다
부패·곰팡이·냄새·변색 등의 원인이 됩니다. 또한 음료가 새어 나오는 원인이 됩니다.

본 제품은 직접 마시는 것을 목적으로 한 제품입니다. 컵 등에 따르면 튀는 우려가 있습니다.

손질할 때는 다음 사항을 지켜주십시오
●염소계 표백제는 사용하지 마십시오.
녹이 슬거나 구멍이 뚫리는 등 고장 또는 부패의 원인이 됩니다.
●삶지 마십시오. 또한 식기세척건조기나 식기건조기 등은 사용하지 마십시오.
녹이 슬거나 흠, 병형 등의 원인이 됩니다.



가방 등에 넣을 때는 속시라도 새어 나올 수 있으므로 제품을 똑바로
세워 두십시오.

본체의 그림 무늬를 손톱이나 딱딱한 것으로 긁거나 문지르지 않는다
벗겨지는 원인이 됩니다.

뜨거운 차를 장시간 보온하면 차가 변색됩니다. 외출하실 때는 티백 등을 사용하시는 편이
 좋습니다.

사용하시기 전에 뚜껑세트, 본체 내부, 본체 외부를 손질법에 따라 충분히 씻어 내십시오.

본체를 흔들면 소리가 납니다. 보온(보냉) 효과를 위해 본체 내부에 삽입한 금속박 때문에
나는 소리입니다. 제품이 이상이 있는 것은 아닙니다.

손질법

●사용 초기에는 플라스틱 등의 냄새가 날 수 있지만 계속 사용하면 점차 없어집니다.
●냄새나 오물의 부착, 곰팡이 발생을 방지하여 오랫동안 청결하게 사용할 수 있도록
사용하신 후에는 반드시 손질해 주십시오.

본체	① 미온수로 희석한 주방용 세제를 스폰지에 묻혀 씻는다. ② 씻은 후 물기가 남지 않도록 건조시킨다. ● 본체 내부는 불소수지 코팅을 손상시키지 않도록 손잡이가 있는 부드러운 스폰지 등으로 씻어 주십시오.
뚜껑세트	① 미온수로 희석한 주방용 세제를 스폰지에 묻혀 씻는다. ② 행군 후 물기가 남지 않도록 여러 차례 흔들어 물기를 닦고 건조시킨다 ● 손질하기 어려운 부분은 시중에서 판매하는 소형 브러시 등으로 씻으십시오.

●본체의 도장 부분이 스쳐서 생긴 줄모양의 흔적 등이 상기 손질법으로 잘 지워지지
않을 때는 부드러운 지우개를 이용해 손질하면 지워질 수 있습니다.

손질 시 주의사항

●삶지 마십시오. 또한 식기세척건조기나 식기건조기 등은 사용하지 마십시오.
●시너, 연마분, 연마제가 함유된 수세미, 수세미류(나일론, 금속제 등), 멜라민 스폰지,
스폰지의 나일론 표면 등은 사용하지 마십시오.
제품을 손상시키는 원인이 됩니다.
●염소계 표백제는 사용하지 마십시오. 또한 본체의 도장, 인쇄, 스티커가 벗겨지는
원인이 되므로 염소계 표백제가 아니더라도 본체 외부를 손질할 때 사용하지 마십시오.
●본체를 통째로 씻을 수 있으나, 물 속에 오랫동안 담가두지 마십시오.
●장기간 사용하지 않을 경우는 미온수 또는 물로 충분히 씻어서 건조한 후 고온·
다습한 곳을 피해 보관해 주십시오.
제품을 손상시키는 원인이 됩니다.

붉은 녹 반점이나 물때 등의 손질법

사용 중 수질이나 불순물 등으로 인해 본체 내부에 붉은 녹 반점이 생기거나 물때가 부착되는
경우가 있습니다. 이와 같은 경우에는 식초를 약 10% 넣은 온수를 담아 뚜껑세트를 끼우지
않은 상태에서 30분~1시간 그대로 둔 다음, 본체 내부를 잘 씻어 주십시오.

차 양금 등의 손질법

본체 내부나 뚜껑세트의 차 양금 제거에는 조지루시 스테인리스 보온병용 세정제
[SB-ZA01/SB-ZA01E] 를 이용해 주십시오. (별매함)
●세정제를 사용할 때는 뚜껑세트를 본체로부터 분리해 주십시오.

●뚜껑세트는 소모품입니다. 1년을 기준으로 확인해 주십시오.
●뚜껑 등의 수지는 식품 위생 측면을 고려하여 안전한 재질로 제작되었지만,
거칠어지거나 손상된 경우에는 부품 교체를 권장합니다. (유상)

各部位名称



●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

务请遵守

●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方可能造成烫伤、受伤等。

不要安装除制品专用部件以外的部件

外漏可能造成烫伤等。还可能产生故障、污垢。

请勿使用保温性能不良的产品

使用此类产品加入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。

真空层内进水时请勿使用

由于保温性能降低，会有烫伤的危险。另外，若其中的水分漏出，饮用后可能会导致身体不适。

请确实盖紧杯盖组

以免外漏或烫伤，或造成脏污。

加入饮料的量请到图的位置为止

加入过量，盖上杯盖组时会造成溢出，如是热饮会有烫伤的危险。此外，盖紧后也会有漏出的可能。

饮料的位置

低于A部
1cm以下



加入热水时

●喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢地喝如溢出可能造成烫伤等。

●请勿摇晃产品 可能造成烫伤、受伤等。

●饮用时可能造成烫伤，请注意安全 因隔热效应，即使加入热饮，本体外侧也不会变热。

请勿将滚烫的水壶接触到杯口

有可能造成倾倒并烫伤等，或因而破损、变形。

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等热源附近

有可能造成烫伤，或因而变形、变色。

开车时请勿饮用

有可能造成烫伤，或弄脏车内及衣物等。

请勿手持杯盖组搬运

一旦掉落有可能造成烫伤、受伤等。

请勿分解和修理

有可能造成故障或事故。

请勿使用微波炉来加热

有可能引起火花。并造成变形、变色。

使用车内水杯架时请遵守以下注意事项

①除喝饮料时以外，请确实盖紧杯盖组

②请确认本产品可以固定安放至水杯架后再使用

③请确认水杯架支撑强度后再使用

④使用市售的水杯架时，请选用固定式

如本产品发生翻倒或倾斜、水杯架破损或倾倒等情况，有可能造成烫伤、受伤及事故等。此外还可能弄脏车内与衣服等。

●根据部分车型及市售水杯架的种类不同，有时无法放入。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH炊具、IH灶台上

有可能造成火灾、故障。

饮料请于当天饮用完

否则有可能造成腐坏。此外，长时间放置不饮用，可能因内容物腐坏产生气体，使产品内部压力增加，有可能造成转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组破损飞散等。

本商品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其它用途

请勿放入下述的饮料

●干冰、碳酸饮料

产品内部压力增加，有可能造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等。

●味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的流质

本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而降低保温、保冷功能。

●牛奶、奶类饮料、果汁等

可能引起成分变质。此外，长时间放置不饮用，会因腐坏产生气体，使产品内部压力增加，有可能造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等。

●果肉、茶叶

有可能导致堵塞、外漏，因而造成烫伤、故障。

注意事项

杯盖组请在垂直放置本体后盖紧

请确认饮料不会外漏后使用

请勿强行拉扯垫圈

垫圈不可取下。如破损则有可能造成外漏。

请勿摔、碰等强力撞击

会导致树脂部分破损，本体表面凹陷，或保温、保冷性能降低。

使用后请立即充分清洗本体内侧

以免造成生锈、穿孔等，从而导致故障或腐坏。

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸

否则会造成生锈，穿孔等导致故障。

放入运动饮料时，即使是外出时等不便清洗的情况下，也请使用后立即充分清洗本体内侧、本体外侧（杯口）和杯盖组。

使用后如放置不洗，会造成生锈、穿孔等故障。

注意事项

继续

请勿强压放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状以免造成变形、故障或外漏。

使用后请务必将杯盖组充分洗净

否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。

本产品是以直接饮用为目的设计的。倒出饮料时可能会造成飞溅。

清洗时请注意

●请勿使用含氯的漂白剂。 否则会造成生锈，穿孔等导致故障。

●请勿煮沸。请勿使用洗碗机、餐具干燥机等。

否则会造成划痕、生锈、变形等导致故障。

放入皮包等内时，请直立放置本产品，以免外漏。

请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分

会造成图案脱落。

长时间保温热茶时，茶水会变色。外出时建议使用茶包。

使用前请按清理方法将杯盖组、本体内侧、本体外侧充分洗净。

清理

●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。
●为防止产生异味，污垢附着和发霉，一直长保清洁使用，请使用后务必清理。

本体

- ①用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
- ②冲洗后请充分干燥，不留水分。
- 本体内侧请使用带手柄的软质海绵刷等清洗，以免损伤防粘涂层。

杯盖组

- ①用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。
- ②冲洗后请用干数次。不留水分，并将水分擦净后，充分晾干。
- 难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。

●使用上述方法也无法除去本体涂层部分因摩擦而产生的条纹状污垢时，可使用柔软的橡皮擦去此类污垢。

清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用洗碗机、餐具干燥机等。
- 请勿使用信那水、去污粉、含研磨材质的洗涤剂、炊帚（尼龙制、金属制等）、密胺海绵、海绵的尼龙面等清洗。以免损伤本产品。
- 请勿使用含氯的漂白剂。另外，即使非含氯的漂白剂也可能导致本体的图案、印刷或贴纸脱落，因此请勿在清理本体外侧时使用漂白剂。
- 可整体清洗本体，请勿长时间放置于水中。
- 长时间不使用时，请用温水或冷水充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。以免损伤本产品。

清理

继续

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装杯盖组，放置30分钟～1小时，之后再将本体内侧充分洗净。

茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂 [SB-ZA01/SB-ZA01E]”清洗不锈钢保温杯

本体内侧、杯盖组的水垢或茶垢、咖啡垢等。（另售品）

●使用清洗剂清洗本体时请卸下杯盖组。

- 杯盖组属于消耗品。建议一年更换一次为宜。
- 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，如果表面变粗糙或出现损伤，请及时更换新部件（需自费）。

品质标示

品名：不锈钢真空保温杯

型号	容量 (L)	重量 (kg)	保温效力 (℃)		保冷效力 (℃)
			1小时	6小时	6小时
SM-ZP24	0.24	0.19	≥83	≥57	≤10
SM-ZA36	0.36	0.20	≥86	≥66	≤9
SM-ZA48	0.48	0.23	≥87	≥71	≤8
SM-ZA60	0.6	0.26	≥88	≥73	≤8

保温/保冷效力是商品在直立放置下，于室温20±2℃时，加入水量如 P.2 饮料的位置图中所示高度的热开水后，其水温降至95±1℃开始经过1小时及6小时之后；或加入水量如 P.2 饮料的位置 图中所示高度的冷开水后，其水温升至4±1℃开始经过6小时之后，所测得瓶内的温水或冷水水温。

材料“食品接触用”：

本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (防粘涂层)

本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304) (压克力树脂涂层)

杯口 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10 (SUS304)

垫圈 硅胶 杯盖组 聚丙烯

与食品接触部分的其他材料符合相应国家标准的规定

执 行 标 准：GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯（合格品）

上海象印家用电器有限公司

联 系 地 址：中国（上海）自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位（邮编：200131）

制 造 商：象印有限公司

制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号

原 产 地：泰国

象印公司全国服务热线：800-819-9119

手机用户拨打：400-680-9119

公司主页：http://zojirushi-china.com